

Zeitschrift von Archäologie Schweiz  
Revue d'Archéologie Suisse  
Rivista di Archeologia Svizzera

# arcHaeo Suisse

STIMMEN AUS DER  
VERGANGENHEIT

LES VOIX DU PASSÉ

VOCI DAL PASSATO

02/2026



9 772813 569005

## ÉDITORIAL / EDITORIAL / EDITORIALE



Après neuf ans au comité d'Archéologie Suisse, dont cinq de présidence, il est temps de vous dire au revoir! Que de changements pendant ces années: nouvelle secrétaire générale, nouveau logo, création de la newsletter, nouveau site web, nouvelle revue arCHaeo Suisse et un projet au long cours avec la publication de nos CHRONIQUES en ligne sur le portail AS. Grâce aux impulsions de mon prédécesseur Thomas Reitmaier, à un comité et à des commissions très impliquées dans la transformation de notre association, nous avons pu faire entrer AS de plain-pied dans l'ère numérique. La collaboration avec les archéologies cantonales et l'Office fédéral de la culture s'est par ailleurs renforcée au fil de ces années. Leur soutien a permis à AS d'assurer son rôle d'association indispensable dans le paysage national, tant pour la diffusion de contenus scientifiques par l'intermédiaire de l'annuaire et de la série Antiqua, qu'envers le grand public avec les événements proposés dans le programme annuel, arCHaeo Suisse et les réseaux sociaux. J'aimerais saluer ici à ce titre l'énorme travail accompli par l'ensemble de la rédaction de la revue, et en particulier Lucie Steiner, qui quitte l'équipe d'arCHaeo Suisse après 17 ans.

Je tiens enfin à vous remercier chaleureusement vous, lectrices et lecteurs, membres d'AS, qui faites vivre notre association. Je vous souhaite une excellente lecture de ce cahier, qui propose justement une réflexion sur les moyens de communication, anciens et actuels.

Lionel Pernet, futur ex-président d'Archéologie Suisse

Nach neun Jahren im Vorstand von Archäologie Schweiz, davon fünf Jahre als Präsident, ist es an der Zeit, Ihnen *au revoir* zu sagen! Es gab viele Veränderungen in dieser Zeit: eine neue Generalsekretärin, ein neues Logo, die Gestaltung eines Newsletters, eine neue Website, die neue Zeitschrift arCHaeo Suisse und ein Langzeitprojekt mit der Veröffentlichung unserer CHRONIQUES online auf dem AS Portal. Dank der Impulse meines Vorgängers Thomas Reitmaier, des Vorstands und von Kommissionen, die sich sehr für den Wandel unseres Vereins eingesetzt haben, konnten wir AS erfolgreich ins digitale Zeitalter führen. Zudem hat sich die Zusammenarbeit mit den archäologischen Fachstellen und dem Bundesamt für Kultur im Laufe der Zeit verstärkt. Dank ihrer Unterstützung konnte AS seine Rolle als unverzichtbarer Verband auf nationaler Ebene wahrnehmen – sowohl bei der Verbreitung wissenschaftlicher Inhalte mit dem Jahrbuch und der Reihe *Antiqua* als auch gegenüber der breiten Öffentlichkeit mit arCHaeo Suisse und den sozialen Netzwerken. In diesem Zusammenhang möchte ich die enorme Arbeit würdigen, die die gesamte Redaktion der Zeitschrift geleistet hat, insbesondere von Lucie Steiner, die nach 17 Jahren die Redaktion von arCHaeo Suisse verlässt.

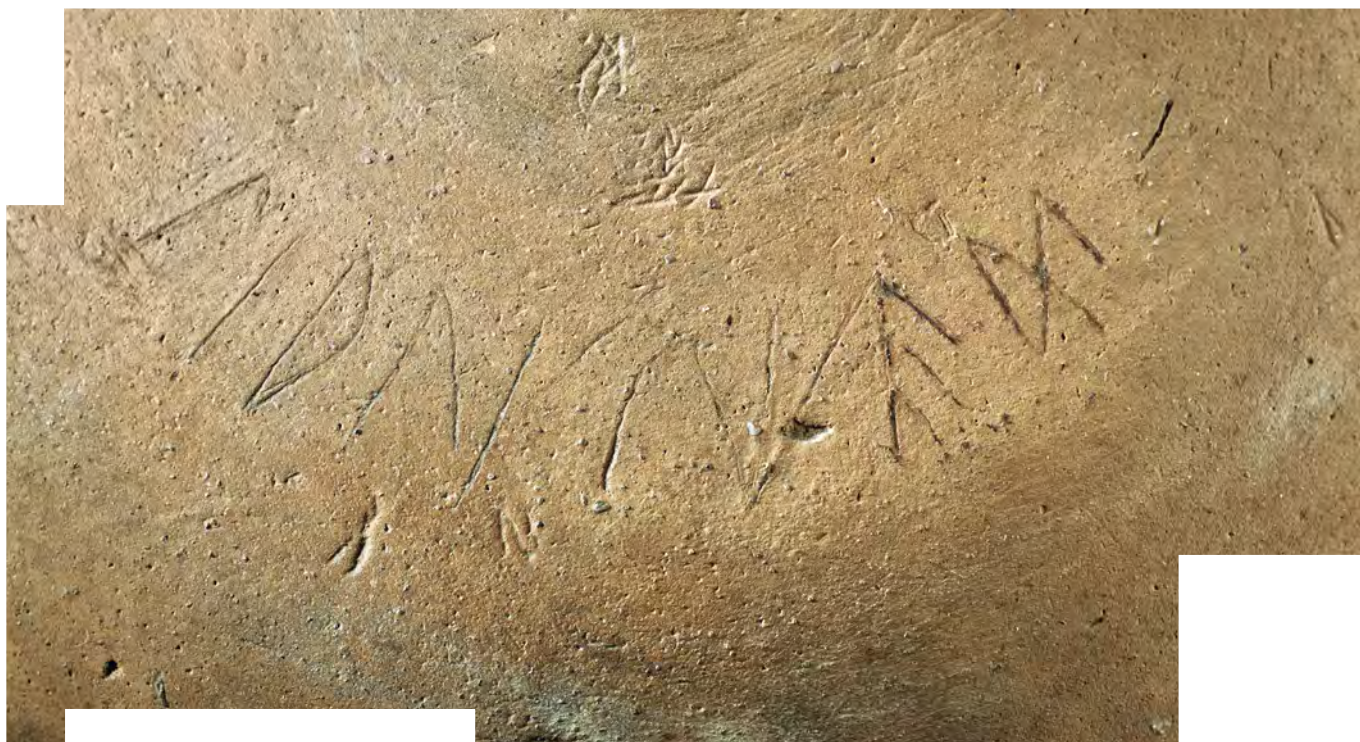
Schliesslich möchte ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser und Mitglieder von AS, die unseren Verein lebendig halten, herzlich danken. Ich wünsche Ihnen viel Spass beim Lesen dieser Ausgabe, die sich mit Möglichkeiten der Kommunikation von früher und heute auseinandersetzt.

Lionel Pernet, künftiger Expräsident  
von Archäologie Schweiz

Dopo nove anni nel comitato di Archeologia Svizzera, di cui cinque alla presidenza, è giunto il momento di salutarvi. Quanti cambiamenti in questi anni: una nuova segretaria generale, un nuovo logo, una newsletter, un nuovo sito internet, la nuova rivista arCHaeo Suisse e un progetto a lungo termine con la pubblicazione delle nostre CHRONIQUES online sul portale AS. Grazie all'impulso del mio predecessore Thomas Reitmaier, nonché all'impegno del comitato e delle commissioni nella trasformazione della nostra associazione, siamo riusciti a far entrare AS a pieno titolo nell'era digitale. Desidero inoltre ringraziare i servizi archeologici cantonali e l'Ufficio federale della cultura, con i quali la collaborazione si è rafforzata nel corso degli anni, consentendo ad AS di svolgere il proprio ruolo di attore indispensabile nel panorama nazionale, sia nella diffusione di contenuti scientifici di alto livello attraverso l'annuario e la collana *Antiqua*, sia verso il grande pubblico grazie alla rivista arCHaeo Suisse e ai social network. A questo proposito, vorrei rendere omaggio all'enorme lavoro svolto dalla redazione e in particolare da Lucie Steiner, che dopo 17 anni lascia il nostro team.

Desidero infine ringraziare calorosamente voi, lettrici e lettori, membri di AS, che date vita alla nostra associazione, e augurarvi un'ottima lettura di questo numero dedicato alle antiche e alle moderne forme della comunicazione.

Lionel Pernet, futuro ex-presidente  
di Archeologia Svizzera



Entdeckt  
**7 STIMMEN AUS DER VERGANGENHEIT**

**12 Zeichen, Schrift und rekonstruierte Sprachen**  
 Spurensuche nach Kommunikation in der Vergangenheit

**16 Die Sprache der Stelen**  
 Steinstelen als Mittel der Kommunikation

**22 Kommunikation im Kleinformat**  
 Die Bildsprache der Münzen

Découvrir  
**LES VOIX DU PASSÉ**

**Signes, écriture et langues reconstruites**  
 À la recherche de messages du passé

**Le langage des stèles**  
 Les pierres dressées comme moyens de communication

**La communication au format de poche**  
 Le langage imagé des monnaies

Scoprire  
**VOCI DAL PASSATO**

**Segni, scrittura e lingue ricostruite**  
 Sulle tracce della comunicazione del passato

**Il linguaggio delle stèle**  
 Le pietre erette come mezzi di comunicazione

**Comunicazione in piccolo formato**  
 Il linguaggio iconografico delle monete



26 Erleben

28 Einblick  
**Emmanuel Scherer:  
Ein Pater schreibt Geschichte**

33 Im Gespräch  
**Wie man Archäologie bekannt  
macht**

36 arCHaeo aktuell

41 Fundstück  
**Römische Fracht auf dem Grund  
des Neuenburgersees**

42 Schaufenster  
**News von Archäologie Schweiz  
Ausstellungen  
Nachwuchsförderung  
Das letzte Wort**

51 Impressum

Explorer

Éclairage  
**Emmanuel Scherer:  
un Père qui écrit l'histoire**

Converser  
**Communiquer autour  
de l'archéologie**

arCHaeo actuel

Trouvaille  
**Une cargaison romaine au fond  
du lac de Neuchâtel**

À l'affiche  
**Nouvelles d'Archéologie Suisse  
Expositions  
Jeunes en formation  
Le dernier mot**

Impressum

Esplorare

Approfondimento  
**Emmanuel Scherer:  
un religioso scrive la storia**

In dialogo  
**Comunicare l'archeologia**

arCHaeo novità

La scoperta  
**Un carico romano sul fondo del  
lago di Neuchâtel**

In vetrina  
**Archeologia svizzera informa  
Esposizioni  
Giovani in formazione  
L'ultima parola**

Impressum

# IMPRESSUM

Zeitschrift von Archäologie Schweiz/Revue d'Archéologie Suisse/Rivista di Archeologia Svizzera  
Ausgabe / édition / edizione: 2/2026  
Jahrgang / année / anno: 4

## Zitat / Code de citation / Citazione

arCHaeo Suisse. Zeitschrift von Archäologie Schweiz  
arCHaeo Suisse. Revue d'Archéologie Suisse  
arCHaeo Suisse. Rivista di Archeologia Svizzera

## Kontakt / Contact / Contatto

Archäologie Schweiz/Archéologie Suisse/  
Archeologia Svizzera  
Petersgraben 51, 4051 Basel, Tel. 061 207 62 72  
info@archaeologie-schweiz.ch/info@archeologie-  
suisse.ch/info@archeologia-svizzera.ch  
archaeologie-schweiz.ch/archeologie-suisse.ch/  
archeologia-svizzera.ch

## Open Access

Die Zeitschrift arCHaeo erscheint auch im Diamond  
Open Access auf [archaeologie-schweiz.ch](http://archaeologie-schweiz.ch). Lang-  
zeitarchivierung (inkl. Vorgängerzeitschriften):  
e-periodica.ch/La revue arCHaeo paraît aussi en  
Diamond Open Access sur le site  
[archeologie-suisse.ch](http://archeologie-suisse.ch). Archives de longue durée  
(y compris les revues antérieures): e-periodica.ch/  
La rivista arCHaeo esce anche come Diamond  
Open Access sul sito di [archeologia-svizzera.ch](http://archeologia-svizzera.ch) e  
viene archiviata sul sito: e-periodica.ch

## Creative Commons Licence

CC-BY-SA



Namensnennung. Weitergabe unter gleichen  
Bedingungen./Attribution, partage dans les  
mêmes conditions./Attribuzione, condivisione  
alle stesse condizioni.

## Abonnement / Abonnement / Abbonamento

Jahresabonnement (4 Hefte: März, Juni, Sept.,  
Dez.)/abonnement annuel (4 cahiers: mars, juin,  
sept., déc.)/abbonamento annuale (4 quaderni:  
mar., giu., sett., dic.): CHF 48 (01.01–31.12.).  
Einzelheft/prix par cahier/prezzo per quaderno:  
CHF 12 (+ Porto/+frais d'envoi/+spese di spedizione).

## Mitgliedschaft AS / Membres d'AS / Membri di AS

Für Mitglieder von Archäologie Schweiz ist arCHaeo  
im Jahresbeitrag inbegriffen./L'abonnement à  
arCHaeo est inclus dans la cotisation à AS./  
L'abbonamento ad arCHaeo è incluso nella quota  
sociale di AS. Einzelmitgliedschaft/adhésion indi-  
viduelle/quota sociale: CHF 110. Studierende/  
étudiant·es/studenti: CHF 60. Kollektivmitglieder/  
membres collectifs/membri collettivi: CHF 220.  
Paare/couples/coppie: CHF 150.

## Redaktion / Rédaction / Redazione

Redazione italiana, caporedattrice:  
Eva Carlevaro  
eva.carlevaro@archaeologie-schweiz.ch  
Rédaction française:  
Lucie Steiner Arlaud  
lucie.steiner@archaeologie-schweiz.ch  
Deutsche Redaktion:  
Jonas Nyffeler  
jonas.nyffeler@archaeologie-schweiz.ch

## Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione

Katharina Schöpfi (Vorstand AS), Erwan Le Bec  
(Journaliste), Guido Lassau (Delegierter KSKA),  
Ellen Thiermann (Zentralsekretärin AS),  
Lucie Steiner Arlaud, Eva Carlevaro und  
Jonas Nyffeler (Redaktion arCHaeo).

## Redaktion, Übersetzungen, Korrekturen /

Rédaction, traductions, corrections /

Redazione, traduzioni, lettorato

Red. / réd. / red.

## Abbildungsnachweise / Crédits des illustrations / Crediti delle illustrazioni

2 MCAH Lausanne, Z. Aubry 4 SNM, A-13988  
5 SMB, Münzkabinett; KALU, B. Clements; AS,  
M. Koenig 6 SNM, A-30849 8 D. Berney, SMRA  
9 Ziegelei-Museum 10 Museo Retico, Coira  
11 Kantonsarchäologie Aargau, Foto B. Polyvás  
26 P. Golaz, Wikimedia Commons; WWHenderson20,  
Wikimedia Commons 27 R. Schmid; Kantons-  
archäologie Aargau; M. Hartmann 42 J. Kaeser  
50 V. L'Épée; R. Gindroz.

## Produktion / Production / Produzione

Grafik/infographie/grafica: Alexandre Moser,  
Archeodunum Investigations Archéologiques SA,  
Cossonay.  
Design/design/design: Dominik Blaas,  
art.l.schock, Zürich.  
Lithografie/lithographie/litografia:  
Karim Sauterel, Archeodunum Investigations  
Archéologiques SA, Cossonay.  
Druck/impression/stampa: printed in  
Courvoisier-Gassmann SA, Bienne. **switzerland**

## Kooperations- und Finanzierungspartner / Partenaire (coopération et financement) / Partner (cooperazioni e finanziamenti)

Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen  
und Kantonsarchäologen KSKA/Conférence Suisse  
des Archéologues cantonales et des Archéologues  
cantonaux CSAC/Conferenza Svizzera delle  
Archeologhe e degli Archeologi Cantionali CSAC

Sekretariat/secrétariat/segretariato  
c/o Archäologie Schweiz, Petersgraben 51,  
4051 Basel, info@archaeologie.ch

Kantonale archäologische Fachstellen/Services  
archéologiques cantonaux/Service archeologici  
cantionali

**Aargau**, Th. Doppler, \*Kantonsarchäologie, Brugg.  
Tel. 056 462 55 00, [ag.ch/archaeologie](http://ag.ch/archaeologie)

**Appenzell IR**, R. M. Graf-Keller, Fachstelle  
Denkmalpflege und Archäologie, Appenzell.  
Tel. 071 788 93 68

**Appenzell AR**, Denkmalpflege, Trogen.  
Tel. 071 353 67 45

**Augst/Kaiseraugst**, C. Grezet/J. Bärtocher,  
\*Ausgrabungen Augst/Kaiseraugst, Augst.  
Tel. 061 552 22 36, [augusta-raurica.ch](http://augusta-raurica.ch)

**Avenches**, D. Genequand, \*Site et Musée Romains,  
Avenches. Tel. 026 557 33 00, [aventicum.org](http://aventicum.org)

**Basel-Stadt**, G. Lassau, \*Archäologische  
Bodenforschung, Basel. Tel. 061 267 23 55,  
[archaeologie.bs.ch](http://archaeologie.bs.ch)

**Basel-Landschaft**, R. Marti, \*Archäologie  
Baselland, Liestal. Tel. 061 552 50 88,  
[archaeologie.bl.ch](http://archaeologie.bl.ch)

**Bern**, A. Boschetti, \*Archäologischer Dienst, Bern.  
Tel. 031 633 98 00, [bkd.be.ch](http://bkd.be.ch)

**Fribourg**, R. Blumer, \*Service archéologique de  
l'État, Fribourg. Tel. 026 305 82 00, [fr.ch/saef](http://fr.ch/saef)

**Genève**, N. Badoud, \*Service cantonal d'arché-  
ologie, Versoix. Tel. 022 327 94 40, [ge.ch/dossier/  
archeologie-genevoise](http://ge.ch/dossier/archeologie-genevoise)

**Glarus**, F. Wegmüller, \*Fachstelle Archä-  
ologie, Glarus. Tel. 055 646 63 00, [gl.ch](http://gl.ch)

**Graubünden**, Th. Reitmaier, \*Archäologischer  
Dienst, Chur. Tel. 081 257 48 50, [archaeologie.gr.ch](http://archaeologie.gr.ch)

**Jura**, C. Robert-Charrue Linder, \*Office de la  
Culture, Sections d'Archéologie et de Paléontologie,  
Porrentruy 1. Tel. 032 420 84 00, [jura.ch](http://jura.ch)

**Luzern**, Chr. Auf der Maur, \*Kantonsarchäologie,  
Luzern. Tel. 041 228 65 95, [da.lu.ch](http://da.lu.ch)

**Neuchâtel**, S. Wüthrich, \*Office de l'archéologie  
cantonale, Espace P. Vouga 7, Hauterive,  
Tel. 032 889 69 10, [oarc@ne.ch](http://oarc@ne.ch)

**Nidwalden**, \*Fachstelle für Archäologie, Staats-  
archiv, Stans. Tel. 041 618 51, [archaeologie.nw.ch](http://archaeologie.nw.ch)

**Obwalden**, R. Brunner, \*Fachstelle für Denkmal-  
pflege und Archäologie, Sarnen. Tel. 041 666 62 51,  
[denkmalpflege.ow.ch](http://denkmalpflege.ow.ch)

**St. Gallen**, M. P. Schindler, \*Kantonsarchäologie,  
St. Gallen. Tel. 058 229 38 72/71, [sg.ch](http://sg.ch)

**Schaffhausen**, K. Schöpfi, \*Kantonsarchäologie,  
Schaffhausen. Tel. 052 632 74 96, [archaeologie.sh.ch](http://archaeologie.sh.ch)

**Schwyz**, Amt für Kultur, Schwyz.  
Tel. 041 819 20 65

**Solothurn**, P. Harb, \*Kantonsarchäologie,  
Solothurn. Tel. 032 627 25 77, [archaeologie.so.ch](http://archaeologie.so.ch)

**Thurgau**, S. Schmid, \*Amt für Archäologie,  
Frauenfeld. Tel. 058 345 60 80, [archaeologie.tg.ch](http://archaeologie.tg.ch)

**Ticino**, M. Morinini Pe, \*Servizio Archeologico,  
Bellinzona. Tel. 091 814 13 80, [ti.ch/archeologia](http://ti.ch/archeologia)

**Uri**, I. Winet, \*Denkmalpflege und Archäologie,  
Altdorf. Tel. 041 875 23 31, [ur.ch](http://ur.ch)

**Vaud**, J. Anastassov, \*État de Vaud, Division archéo-  
logie, Lausanne. Tel. 021 316 73 29, [vd.ch/themes/  
territoire-et-construction/archeologie](http://vd.ch/themes/territoire-et-construction/archeologie)

**Valais**, C. Brunetti, \*Office cantonal d'Archéologie,  
Sion. Tel. 027 606 38 55, [vs.ch/web/archeologie](http://vs.ch/web/archeologie)

**Zug**, K. Artho, \*Amt für Denkmalpflege und  
Archäologie, 6300 Zug. Tel. 041 728 28 58, [zug.ch](http://zug.ch)

**Zürich/Kanton**, B. Eberschweiler,  
\*Kantonsarchäologie, Dübendorf. Tel. 043 259 69 00,  
[archaeologie.zh.ch](http://archaeologie.zh.ch)

**Zürich/Stadt**, S. Wyss, \*Amt für Städtebau,  
Stadtarchäologie, Zürich. Tel. 044 412 40 80,  
[stadt-zuerich.ch/archaeologie](http://stadt-zuerich.ch/archaeologie)

**Fürstentum Liechtenstein**, S. Leib, \*Amt für Kultur,  
Archäologie, Triesen FL. Tel. +42 3 236 75 30, [lv.li](http://lv.li)

\* Diese Fachstellen unterstützen die Zeitschrift  
arCHaeo./Ces services soutiennent  
la revue arCHaeo./Questi servizi sostengono  
la rivista arCHaeo.

Publiziert mit Unterstützung der Schweizerischen  
Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften und  
dem Bundesamt für Kultur./Publié avec le soutien de  
l'Académie suisse des sciences humaines et sociales  
et de l'Office fédéral de la culture./Pubblicato con il  
sostegno dell'Accademia svizzera di scienze umane e  
sociali e dell'Ufficio federale della cultura.



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie  
der Geistes- und Sozialwissenschaften  
[www.sagw.ch](http://www.sagw.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Kultur BAK



Archäologie Schweiz  
Archéologie Suisse  
Archeologia Svizzera  
Swiss Archaeology

ISSN 2813-5695

[doi.org/10.5281/zenodo.19820311](https://doi.org/10.5281/zenodo.19820311)

## Cover / Couverture / Copertina

Die Grabinschrift nennt zwei Verstorbene. Sie  
ist in keltischer Sprache, jedoch im nordetrus-  
kischen Alphabet eingetrischt. Lugano-Davesco,  
4.–3. Jh. v. Chr. © Rätisches Museum, Chur.

Cette stèle nomme deux défunts. L'alphabet  
est nord-étrusque, mais la langue est celtique.  
Lugano – Davesco, 4<sup>e</sup>–3<sup>e</sup> s. av. J.-C.

La stèle nomina due defunti. L'alfabeto è nord  
etrusco, ma la lingua è celtica. Lugano-  
Davesco, IV–III secolo a.C.

ÉGLISE  
DES JÉSUITES



Musée d'histoire  
du Valais  
Geschichtsmuseum  
Wallis

[IM]  
**MORTELLES**

LES STÉLES  
NÉOLITHIQUES  
DE SION

DÈS LE 20  
JUN  
2026

MUSÉES  
CANTONALES WALLISER  
DU VALAIS KANTONS-  
MUSEEN

Archéo  
äologie  
Kantonales Amt  
für Archäologie  
Office cantonal  
d'Archéologie

Église des Jésuites  
Rue du Vieux-Collège 18  
1950 Sion

Entrée libre  
musee-histoire-valais.ch



SION  
CAPITALE  
SUISSE  
DES ALPES